

A1.44.1 Dialoog: Een toffe date avond na een lange werkweek

A1.44.1 Dialogue: A great date night after a long work week

🔊 <https://app.colanguage.com/dutch/dialogues/vrijdagavond-uit>

Een stel plant een leuk afspraakje na een week vol stress en werkdruk.

Lars: Hoi lieverd, wat een drukke week was het! Zullen we vrijdagavond iets gezelligs doen?

Emma: Ja, graag! Ik ben toe aan wat ontspanning. Wat wil je doen?

Lars: Zullen we naar de bioscoop gaan? Er draait een nieuwe film met Lotte Verbeek.

Emma: Ja, ze is een goeie actrice, maar we zijn vorige maand al naar de bioscoop geweest. Zullen we deze keer naar een concert gaan?

Lars: Goed idee! Lekker samen naar muziek luisteren en nog eens een echte date.

Emma: Er is in de vroege avond ook een evenement in het park. Zullen we daar met Sarah en Nick naartoe?

Lars: Nee, dank je. Ik wil liever alleen met jou zijn, gewoon samen tijd doorbrengen.

Prima, dat lijkt me fijn. Daarna kunnen we misschien uit eten gaan of naar het theater.

Emma:

Goed plan. We kunnen met de fiets naar het restaurant, dan is parkeren makkelijk.

Lars:

Of we nemen de tram of taxi, dan kunnen we een wijntje drinken en gaan we op tijd naar huis.

Emma:

En dan kruipen we lekker vroeg in bed, zo hebben we weer tijd voor elkaar.

Lars:

Mijn collega's hebben mij uitgenodigd voor een borrel vrijdag, maar ik vind dit een beter idee.

Emma:

A couple plans a fun date after a week full of stress and work pressure.

Hi darling, what a busy week it has been! Shall we do something nice on Friday evening?

Lars:

Emma: *Yes, please! I am ready for some relaxation. What do you want to do?*

Shall we go to the cinema? There is a new movie playing with Lotte Verbeek.

Lars:

Yes, she is a good actress, but we already went to the cinema last month. Shall we go to a concert this time?

Emma:

Good idea! Nice to listen to music together and have a proper date again.

Lars:

A1.44 Vrijdagavond uit / Friday night out
Module 6 De stad en het dorp / The city and the village

There is also an event in the park early in the evening. Shall we go

Emma:
there with Sarah and Nick?

No, thank you. I prefer to be just with you, just spending time

Lars:
together.

Fine, that sounds nice to me. Afterwards, we could maybe go out to

Emma:
eat or to the theater.

Lars: *Good plan. We can bike to the restaurant, then parking is easy.*

Or we take the tram or taxi, then we can have a glass of wine and get

Emma:
home on time.

And then we'll crawl into bed nice and early, so we have time for each

Lars:
other again.

My colleagues invited me to a drinks party on Friday, but I think this is

Emma:
a better idea.

A1.44.1 Een toffe date avond na een lange werkweek

A1.44.1 A fun date night after a long work week

 <https://app.colanguage.com/dutch/dialogues/vrijdagavond-uit>



Oefening 1:

Woordbingo

Instructie: 1. Luister minimaal twee keer naar de video en geef de woorden aan die je hoort. 2. Gebruik de woorden om een gesprek te vormen met je docent (schrijf je gesprek op). 3. Memoriseer de woorden met de woordentrainer.

Word

het idee

Haarlem ontdekken

Translation

the idea

Discover Haarlem

Word

Translation

een cadeau geven

give a gift

restaurant

restaurant

verborgen pareltjes vinden

find hidden gems

een nachtje weg

a night away

een activiteit

an activity

een drankje erbij

a drink with it

A1.44.1 Een toffe date avond na een lange werkweek

A1.44.1 A fun date night after a long work week

 <https://app.colanguage.com/dutch/dialogues/vrijdagavond-uit>



Oefening 2:

Dialoog

Instructie: 1. Lees de dialoog in tweetallen. 2. Memoriseer de zinnen door de vertaling af te dekken. 3. Dek de regels van één spreker af, geef alternatieve antwoorden met je leraar en schrijf ze op.

- Lars:** Hoi lieverd, wat een drukke week was het! Zullen we vrijdagavond iets gezelligs doen?
(Hi darling, what a busy week it has been! Shall we do something nice on Friday evening?)
- Emma:** Ja, graag! Ik ben toe aan wat ontspanning. Wat wil je doen?
(Yes, please! I am ready for some relaxation. What do you want to do?)

3. **Lars:** Zullen we naar de bioscoop gaan? Er draait een nieuwe film met Lotte Verbeek. *(Shall we go to the cinema? There is a new movie playing with Lotte Verbeek.)*
4. **Emma:** Ja, ze is een goeie actrice, maar we zijn vorige maand al naar de bioscoop geweest. Zullen we deze keer naar een concert gaan? *(Yes, she is a good actress, but we already went to the cinema last month. Shall we go to a concert this time?)*
5. **Lars:** Goed idee! Lekker samen naar muziek luisteren en nog eens een echte date. *(Good idea! Nice to listen to music together and have a proper date again.)*
6. **Emma:** Er is in de vroege avond ook een evenement in het park. Zullen we daar met Sarah en Nick naartoe? *(There is also an event in the park early in the evening. Shall we go there with Sarah and Nick?)*

7. **Lars:** Nee, dank je. Ik wil liever *(No, thank you. I prefer to*
alleen met jou zijn, gewoon *be just with you, just*
samen tijd doorbrengen. *spending time together.)*
8. **Emma:** Prima, dat lijkt me fijn. Daarna *(Fine, that sounds nice to*
kunnen we misschien uit eten *me. Afterwards, we could*
gaan of naar het theater. *maybe go out to eat or to*
the theater.)
9. **Lars:** Goed plan. We kunnen met de *(Good plan. We can bike*
fiets naar het restaurant, dan *to the restaurant, then*
is parkeren makkelijk. *parking is easy.)*
10. **Emma:** Of we nemen de tram of taxi, *(Or we take the tram or*
dan kunnen we een wijntje *taxi, then we can have a*
drinken en gaan we op tijd *glass of wine and get*
naar huis. *home on time.)*
11. **Lars:** En dan kruipen we lekker *(And then we'll crawl into*
vroeg in bed, zo hebben we *bed nice and early, so we*
weer tijd voor elkaar. *have time for each other*
again.)

12. **Emma:** Mijn collega's hebben mij *(My colleagues invited me*
uitgenodigd voor een borrel *to a drinks party on*
vrijdag, maar ik vind dit een *Friday, but I think this is a*
beter idee. *better idea.)*

A1.44.1 Een toffe date avond na een lange werkweek

A1.44.1 A fun date night after a long work week

 <https://app.colanguage.com/dutch/dialogues/vrijdagavond-uit>



Oefening 3:

Vragen over de tekst

Instructie: Lees de bovenstaande tekst en kies het juiste antwoord.

1. **Wat wil Emma liever doen dan nog een keer naar de bioscoop gaan?**

- a. Naar de discotheek gaan
- b. Naar een show gaan
- c. Naar een concert gaan
- d. Thuis televisie kijken

2. **Met welk vervoermiddel wil Emma het liefst naar het restaurant gaan?**

- a. Met de auto b. Met de fiets c.
Lopend d. Met de taxi of de tram

3. Waarom wil Lars niet op een koppeldate met Sarah en Nick?

- a. Hij kent Sarah en Nick niet b. Hij
moet vroeg werken c. Hij wil liever met
Emma alleen zijn d. Hij vindt concerten
niet leuk

4. Wat willen Lars en Emma vrijdagavond vooral samen hebben?

- a. Een afterwork met collega's b. Een
televisieprogramma bekijken c. Quality
time d. Een avond in de discotheek

Solutions:

time

1. Naar een concert gaan 2. Met de taxi of de tram 3. Hij wil liever met Emma alleen zijn 4. Quality

A1.44.1 Een toffe date avond na een lange werkweek

A1.44.1 A fun date night after a long work week

 <https://app.colanguage.com/dutch/dialogues/vrijdagavond-uit>



Oefening 4:

Openingsvragen voor

gesprekken

Instructie: Bespreek de volgende vragen met je leraar met behulp van de woordenschat uit deze les, en schrijf je antwoorden op.

1. Wat wil Emma doen in plaats van naar de bioscoop gaan volgens het gesprek?

.....

2. Welk vervoermiddel kiezen Lars en Emma om naar het restaurant te gaan en waarom?

.....

3. Wat betekent 'quality time' voor jou na een drukke
werkweek?

.....

4. Hoe nodig jij je vrienden uit om iets te doen op
vrijdagavond?

.....

